

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

## **TEEPIIRDESÜSTEEMID**

### **Osa 5: Sõiduki piirdesüsteemidele esitatavad tootenõuded ja vastavushindamine**

#### **Road restraint systems**

#### **Part 5: Product requirements and evaluation of conformity for vehicle restraint systems**

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 1317-5:2007+A2:2012 ja selle paranduse AC:2012 ingliskeelsete tekstide sisu poolest identne konsolideeritud tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles mais 2012;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2013. aasta jaanuarikuu numbris.

Standardi on tõlkinud tõlkebüroo Premium, eestikeelse kavandi ekspertiisi on teinud Kärt Aardam, standardi on heaks kiitnud tehniline komitee EVS/TK 31 „Teedeala“.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud EVS/TK 31, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Sellesse standardisse on parandus EVS-EN 1317-5:2007+A2:2012/AC:2012 sisse viidud ja tehtud parandused tähistatud püstkriipsuga lehe välisveerisel.

**Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 1317-5:2007+A2:2012 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 21.03.2012. Date of Availability of the European Standard EN 1317-5:2007+A2:2012 is 21.03.2012.**

See standard on Euroopa standardi EN 1317-5:2007+A2:2012 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega. This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 1317-5:2007+A2:2012. It has been translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

ICS 13.200 Avariide ja õnnetuste vältimine; 93.080.30 Teepäraldised  
Võtmesõnad: jõud, järelevalve, katsetamine, koormused, liikluskorraldusvahend, ohutus, sertifitseerimine, vastavushindamine  
Hinnagrupp S

### Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); telefon 605 5050; e-post [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

English Version

**Road restraint systems - Part 5: Product requirements and  
evaluation of conformity for vehicle restraint systems**

Dispositifs de retenue routiers - Partie 5: Exigences  
relatives aux produits et évaluation de la conformité pour  
les dispositifs de retenue pour véhicules

Rückhaltesysteme an Straßen - Teil 5: Anforderungen an  
die Produkte, Konformitätsverfahren und -bescheinigung für  
Fahrzeurückhaltesysteme

This European Standard was approved by CEN on 28 September 2006 and includes Amendment 1 approved by CEN on 30 May 2008 and Amendment 2 approved by CEN on 23 January 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

**SISUKORD**

EESSÕNA.....	3
SISSEJUHATUS.....	4
1 KÄSITLUSALA.....	5
2 NORMIVIITED.....	5
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED .....	6
4 NÕUDED.....	6
4.1 Löögikindlus .....	6
4.2 Ühendatud sõiduki- / jalakäijarinna kõrgus .....	7
4.3 Vastupidavus.....	7
5 SÕIDUKIPIIRDESÜSTEEMI (VRS) TEHNILINE KIRJELDUS .....	8
5.1 Üldist .....	8
5.2 Toote kirjeldus.....	8
5.3 Andmed süsteemi täiendamise kohta.....	8
5.4 Paigaldusnõuded .....	8
6 VASTAVUSHINDAMINE.....	8
6.1 Üldist .....	8
6.2 Tüübikatsetused.....	9
6.3 Tehase tootmisohje ( <i>Factory Production Control, FPC</i> ) .....	10
6.4 Prototüüptooted .....	12
7 TEHNILISTELE TINGIMUSTELE MITTEVASTAVUSE JUHTUMID .....	12
8 TEEPIIRDESÜSTEEMIDE PAIGALDAMINE .....	13
Lisa A (normlisa) EN 1317-1, $\text{A}_2$ EN 1317-2 $\text{A}_2$ , EN 1317-3 või ENV 1317-4 kohaselt katsetatud piirdesüsteemide täiendamine.....	14
Lisa B (teatmelisa) Näitlik loetelu võimalikest täiendustest peatükkides 4, 5 ja 6 loetletud nõuete osas .....	17
Lisa C (normlisa) $\text{A}_2$ Vastupidavus lumetõrjele $\text{A}_2$ .....	19
Lisa ZA (teatmelisa) EL-i ehitustoodete direktiivi sätetest tulenevad selle Euroopa standardi jaotised.....	22
Kirjandus .....	34

## EESSÕNA

Dokumendi (EN 1317-5:2007+A2:2012) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 226 „Road equipment“, mille sekretariaati haldab AFNOR.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2012. a septembriks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2012. a septembriks.

See dokument sisaldab muudatust A1, mille CEN on kinnitanud 30.05.2008, ja muudatust A2, mille CEN on kinnitanud 23.01.2012.

Dokument asendab standardit  $\boxed{A_2}$  EN 1317-5:2007+A1:2008  $\boxed{A_2}$ .

Muudatusega lisandunud või muudetud teksti algus ja lõpp on tähistatud sümbolitega  $\boxed{A_1}$   $\boxed{A_1}$  ja  $\boxed{A_2}$   $\boxed{A_2}$ .

Standard on koostatud Euroopa Komisjoni ja Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsiooni poolt Euroopa Standardimiskomiteele (CEN) antud mandaadi alusel ja see toetab EL-i direktiivi(de) olulisi nõudeid.

Seoste kohta EL-i direktiivi(de)ga vt teatmelisa ZA, mis on selle dokumendi lahutamatu osa.

See Euroopa standard üldpealkirja all „Road restraint systems“ („Teepiirdesüsteemid“) koosneb sellest dokumendist ja järgmistest osadest:

- Part 1: Terminology and general criteria for test methods (Osa 1: Terminoloogia ja katsemeetodite üldtingimused);
- Part 2: Performance classes, impact test acceptance criteria and test methods for safety barriers (Osa 2: Põrkepiirete, sealhulgas sõidukirinnatiste toimivusklassid, kokkupõrkekatse läbimistingimused ja katsemeetodid);
- Part 3: Performance classes, impact test acceptance criteria and test methods for crash cushions;
- Part 4: Performance classes, impact test acceptance criteria and test methods for terminals and transitions of safety barriers;
- Part 6: Pedestrian restraint system.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Holland, Horvaatia, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Türgi, Ungari ja Ühendkuningriik.

## SISSEJUHATUS

**A2** See dokument on turule toodavate sõidukiirdesüsteemide tootestandard.

See dokument on mõeldud kasutamiseks koos osadega 1, 2, 3, ENV 1317 osa 4 (asendatakse prEN 1317 osadega 4 ja 7).

Kasutatavate teepiirdesüsteemide täieliku toimivuse tagamiseks tuleb nende valmistamist ja paigaldamist kontrollida vastavalt sellele dokumendile. **A2**

See dokument on EVS-i poolt loodud eelvaade

## 1 KÄSITLUSALA

See Euroopa standard sätestab nõuded järgmiste sõidukipiirdesüsteemide vastavuse hindamiseks:

- a) pörkepiirded;
- b) pörkeleevendid;
- c) terminalid (jõustub pärast ENV 1317-4 vastuvõtmist EN standardina);
- d) üleminekud (jõustub pärast ENV 1317-4 vastuvõtmist EN standardina);
- e) sõiduki-/jalakäijarinnaised (üksnes sõidukipiirdesüsteemide funktsioone täitvad).

See dokument ei käsitle nõudeid jalakäijarinnaistele.

See dokument sisaldab nõudeid ilmastikukindluse hindamiseks.

See dokument ei sisalda muid vastupidavusnõudeid (nt merekeskkonnas, liivast põhjustatud hõõrdumine).

Ajutised piirded ei kuulu selle dokumendi käsituslusalasse.

## 2 NORMIVIITED

Alljärgnevalt nimetatud dokumendid on vajalikud selle standardi rakendamiseks. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

EN 206-1. Concrete – Part 1: Specification, performance, production and conformity

**A1** EN 335-1. Durability of wood and wood-based products – Definition of use classes – Part 1: General

EN 335-2. Durability of wood and wood-based products – Definition of use classes – Part 2: Application to solid wood **A1**

EN 1317-1. Road restraint systems – Part 1: Terminology and general criteria for test methods

**A2** EN 1317-2:2010. Road restraint systems – Part 2: Performance classes, impact test acceptance criteria and test methods for safety barriers including vehicle parapets **A2**

**A2** EN 1317-3:2010 **A2**. Road restraint systems – Part 3: Performance classes, impact test acceptance criteria and test methods for crash cushions

**A2** ENV 1317-4:2001 **A2**. Road restraint systems – Part 4: Performance classes, impact test acceptance criteria and test methods for terminals and transitions of safety barriers

prEN 1317-6. Road restraint systems – Pedestrian restraint systems, pedestrian parapet

**A2** EN 10346. Continuously hot-dip coated steel flat products – Technical delivery conditions **A2**

EN 13369. Common rules for precast concrete products

EN ISO 1461. Hot dip galvanized coatings on fabricated iron and steel articles – Specifications and test methods (ISO 1461:1999)

**A2** EN ISO 9001:2008. Quality management systems – Requirements (ISO 9001:2008) **A2**